

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN				(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no.: IT04886850728				DELIVERY NOTE (3) No. 5390381 (4) Date 26.10.23			
(5) Supplier SN: 91014398 Gotarke GmbH Emdener Str. 50735 Köln				(6) Freight paid ☐ Unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad-car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. (9) Date			
(10) Your Ref 411	(11) Your Order No./Date 550003915402 24.10.23		(15) Additional Details		(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct del		(14) Our Ref No.		
(19) Shipment Method Collection EX W		(20) paid/unpaid ☒	(21) Packing look below		(22) Dates 2023007589		(23) Total Weight kg gross 975		(24) net 918		
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN									(26) Place of unloading 17551		
(27) (Pos.)	(28) Part No.	(29) Description (31) Packing			(30) Quantity	(31) U-11	(40) Customer Remarks				
1	251.1.1074.80 25.5.00610.02 Container Batch number	Doppia Ruota Fissa (Ind.b) Doppelfesirad-3.-5.7.Gang 1/Magnumbox TBA 501742 270661 S			680 680	pc pc	341525 180353012 5013041386 S KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 620 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 1 Quantità imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 30/10/23 Firma: KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (Bari) 30 OTT 2023 "Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"				
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check			
Date											
Name											
No											

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

Colarco GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

6) Shipment number 1063213

11) Recipient
Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

12) Customer number 30067

14) Delivery/unloading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

4) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent 1

FREIGHT ORDER

6) Date 26.10.23

7) Relation number.

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung.

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/weight list number

16) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date 26.10.23

17) Receipt time 10:00

18) Loading and no. delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
5390381/27007589	1	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	57	975
5390382/27007588	3	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	171	2905
25) Total number	4	26) Volume in loading meters		Total	228	3880

27) Dangerous goods classification 28) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges 32) Invoiced value of goods for SLVs 20,786 33) Value of transportation insurance to cover also 34) Sender's caution delivery

35) Enclosures 36) Order number, customer 37) Account assignment
38) Means of transport number GROSS
39) Truck code -1
40) Shipping type HGV (Subcontractor) 41) Bill of lading by

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party)
Above delivery received completely and intact

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

Date Time Signature Company stamp/signature

45) The general German carrier conditions apply (GDS).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch. 44) The delivery contains:
Euro 2165
Euro 2165 (cont.)
Euro 2165 (cont.)
Of which were weighed:
Euro 2165
Euro 2165 (cont.)
Euro 2165 (cont.)
46) For signature of vendor

(02) Supplier ID (V)
(10) Forwarder ID (4V)
(08) Shipment No. (2S)
(13) Cargo manifest no. (3K)

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (Nom, adresse, pays) Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 D-89558 Böhmenkirch			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL										
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (Nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweitzer										
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu: Modugno (BA) Land / Pays: Italy			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)										
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu: Böhmenkirch Land / Pays: Deutschland Datum / Date: 26.10.2023			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs										
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes 2 Lieferschein(e) (2-fach)													
6 Zeichen und Nummern / Marques et numéros		17 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis 4		8 Art der Verpackung / Mode d'emballage Magnumb TBA-501742		9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise Forged parts		10 Statistik Nr. / No. statist.		11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg 3.880		12 Umfang / cbm	
Klasse / Classe		Ziffer / Chiffre		Buchstabe / Lettre		(ADR) / (ADR)							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)						19 Zu zahlen von / A payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigung / Réduction Zwischensumme / Soldo Zuschläge / Suppléments Nebengebühren / Frais accessoires Sondiges / Divers + Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		Absender / L'expéditeur		Währung / Monnaie		Empfänger / Le Destinataire	
14 Rückerstattung / Remboursement													
15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei franco unfrei Non franko unfrei						20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières							
21 Ausgefertigt in / Etablie à Böhmenkirch, den 26.10.2023						24 Gut empfangen / Réception des marchandises am le							
22 Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böhmenkirch Deutschland Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)						23 Schwitzer Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 70026 Modugno (BA) Tel. 0049 7141-24510 www.schweitzer-spedition.de							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km						28 Berechnung des Beförderungssatzes Frachtpf. Gewicht in kg Tarifstelle: Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Gesamtentgelt							
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs													
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: LB-SC 2260 Anhänger: LB-SC 298													
Benutzer/Genehmigung Nr.						National		Bilateral		EG		CEMT	



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-010382 vom 26.10.2023

Ludwigsburg, 26.10.2023

Seite 1 von 1

23-010382

1 Absender / Expéditeur GROSS GMBH BUCHENSTRASSE 6-8 89558 BOEHMENKIRCH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 30.10.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu BOEHMENKIRCH Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 26.10.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 5390381-82	11 Anzahl der LM Nombre des colis 4	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 3.880	15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		4,00 COLLI		3.880,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 GROSS GMBH D-89558 BOEHMENKIRCH Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604